

20.10.—
05.11.2023

1. AUFLAGE
1A EDIZIONE

WEINKLÄNGE MELODIE DI VINI

AN DER SÜDTIROLER
WEINSTRASSE

LUNGO LA STRADA DEL VINO
DELL'ALTO ADIGE



WEINKLÄNGE MELODIE DI VINI

AN DER SÜDTIROLER
WEINSTRASSE

LUNGO LA STRADA DEL VINO
DELL'ALTO ADIGE

Der Wein und die Geschichten, welche hinter seiner Herstellung stehen, sowie die erstklassige Musik sind die Protagonisten der ersten Ausgabe der Konzertreihe Wein Klänge an der Südtiroler Weinstraße. Dabei werden die Ansitze, Burgen und Schlösser entlang einer der schönsten Weinstraßen Europas zum Schauplatz zahlreicher Konzerte, welche die besten Weine des Gebietes ins Schaufenster stellen.

Il vino, le storie dietro alla produzione e la grande musica saranno i protagonisti della prima edizione della serie di concerti Melodie di Vini lungo la Strada del Vino dell'Alto Adige. Nelle mura antiche delle località che si dipanano su una delle più belle strade del vino d'Europa saranno proposti numerosi appuntamenti di prestigio, abbinati alle eccellenze enologiche del territorio.

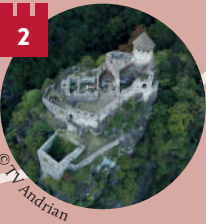


SCHAUPLÄTZE / SCENE

io dell'Alto Adige - Südtir



1
SCHLOSS / CASTEL PAYERSBERG
 Sirmianerstraße /
 Via Sirmiano 5
 39010 Nals / Nalles
 Cinquino Brass Quintett



2
BURGRUINE / CASTEL FESTENSTEIN
 Gaidersstraße oberhalb
 von Andrian /
 Via Gaid sopra Andriano
 39057 Gaid | Eppan
 Gaido | Appiano
 Duo Enßle-Lamprecht



3
GSCHNOFERHOF / MASO GSCHNOFER
 Oberkreuther Weg /
 Via Novale di Sopra 6
 39018 Terlan / Terlano
 conTakt Percussion-Group



4
SCHLOSS MARETSCH / CASTEL MARECCIO
 Claudia-de-Medici-Straße /
 Via Claudia-de-Medici 12
 39100 Bozen / Bolzano
 Aluna



5
SCHLOSS / CASTEL FREUDENSTEIN
 Matschatscherweg /
 Via Masaccio 6
 39057 Berg | Eppan
 Monte | Appiano
 Ensemble Windkraft



6
ANSITZ / RESIDENZA WINDEGG
 Windegg 3
 39052 Kaltern am See /
 Caldaro al Lago
 La Valse
 Wein ist mein ganzes Herz



7
WEINGUT / TENUTA ELENA WALCH
 Andreas-Hofer-Straße /
 Via Andreas Hofer 1
 39040 Tramin an der
 Weinstraße / Termeno
 sulla Strada del Vino
 Lignum Quintett



8
ANSITZ FREIENFELD
 Andreas-Hofer-Straße /
 Via Andreas Hofer 5
 39040 Kurtatsch
 an der Weinstraße /
 Cortaccia sulla Strada
 del Vino
 Lachen und WEINen



9
HADERBURG / CASTELLO DI SALORNO
 Trienterstraße /
 Via Trento 53/C
 39040 Salurn / Salorno
 4a Gspönn



10
ANSITZ / PALAZZO THOMSEN
 Schwarz-Adler-Straße /
 Via Aquila Nera 5
 39051 Branzoll / Bronzolo
 Alpin Lounge Orchestra

© TV Nals/Julian Geiser

© TV Andrian

© Sebastian Stocker

© VA Bozen

© TV Eppan

© Zulu Pictures

© Julia Walch

© TV Südtiroler Unterland/Luca Gnaglghini

© Martin Gluderer

© TV Leifers/Thomas Monsorno

20.10.2023

9

4a Gsponn

Haderburg /
Castello di Salorno

SALURN / SALORNO
ORE 17.00 UHR

Erleben Sie einen besonderen Abend im mittelalterlichen Burghof der Haderburg, mit Live-Musik der Band 4a Gsponn und der Verkostung von Salurner Weinen. Um 18.30 Uhr tauchen Sie mit unserer Nachtwache ein in die Vergangenheit und erfahren bei einer Führung durch die Haderburg so einiges über das Mittelalter. Ein Feuertanz erwartet Sie um 20.15 Uhr.

Vivete una serata speciale nel cortile medievale del Castello di Salorno, con musica dal vivo del gruppo 4a Gsponn e degustazione vini delle cantine vinicole di Salorno. Alle ore 18.30, durante una visita guidata del castello, potrete tuffarvi nel passato e scoprirete di tutto sul medioevo. Alle ore 20.15 vi aspetta una danza del fuoco.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 334 777 58 43, info@haderburg.eu
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 15 €



© IDM Südtirol-Alto Adige/Alex Filz

21.10.2023

2

Duo Enßle-Lamprecht

Burgruine / Castel
Festenstein

ANDRIAN / ANDRIANO
ORE 11.00 UHR

Erleben Sie mittelalterliche Musik vom Feinsten mit dem Duo Enßle-Lamprecht in den spektakulären Gemäuern der Burgruine Festenstein – im Burghof sitzend, umrahmt von der gewaltigen Natur der Gaidler Schlucht, mit der Kulisse der Dolomiten in der Ferne. Anschließend präsentiert sich der Wein der Kellerei Andrian beim Moarhof oberhalb der Burg.

Lasciatevi trasportare dalla musica medioevale del Duo Enßle-Lamprecht in un concerto tra le mura spettacolari delle rovine di Castel Festenstein, circondati dalla natura possente della Gola del Rio Gaido e con il meraviglioso sfondo delle Dolomiti in lontananza. Dopo il concerto, sarà il vino della Cantina di Andriano ad essere protagonista.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 0471 510 100, info@andrian.info
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 15 €

22.10.2023

3

conTakt Percussion-Group

Gschoferhof /
Maso Gschofer

TERLAN / TERLANO
ORE 10.30 UHR

Wir laden herzlich ein zum Konzert der Percussion-Band conTakt aus Südtirol, welche mit verschiedenen Schlaginstrumenten Stücke von Klassik bis neuer Musik performt. Neben dem musikalischen kommt auch das kulinarische Erlebnis nicht zu kurz. Feine Häppchen, begleitet von erlesenen Weinen von Terlaner Kellereien, runden das besondere Konzerterlebnis ab.

Presso il maso storico Gschofer avrà luogo il concerto del gruppo altoatesino conTakt. I percussionisti Georg Malferttheiner, Manfred Gampenrieder, Philipp Höller e Christian Miglioranza eseguono brani dalla musica classica alla nuova musica. Raffinati stuzzichini e vini di Terlano completano l'esperienza musicale dal punto di vista culinario.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 0471 257 165, info@terlan.info
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 10 €

10

Alpin Lounge Orchestra

Ansitz / Palazzo Thomsen

BRANZOLL / BRNZOLO
ORE 11.00 UHR

Beim Konzert des Alpin Lounge Orchestra treffen Drumset auf Ziehharmonika oder Jazzgesang auf Violoncello, was zu einem breit gefächerten Programm führt. Zu Beginn und in der Pause des Konzerts wird den Besuchern ein Glas Wein serviert. Zum Abschluss der Matinee findet eine Weinverkostung mit verschiedenen Weinen des Weinguts H. Lentsch statt.

Al concerto dell'Alpin Lounge Orchestra, la batteria incontra la fisarmonica o la voce jazz il violoncello, dando vita a un ampio programma di musica classica fino ad arrangiamenti crossover. All'inizio e durante l'intervallo del concerto verrà servito un bicchiere di vino. Al termine della matinée si terrà una degustazione di vini della tenuta H. Lentsch.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 0471 950 420, tourist@leifers-info.it
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 18 €



© IDM Südtirol-Alto Adige/Alex Filz

25.10.2023

4

Aluna

Schloss Maretsch /
Castel Mareccio

BOZEN / BOLZANO
ORE 20.00 UHR

Man nehme ein Schloss, fünf ausgezeichnete Musiker und fünf hervorragende Weine: Im Innenhof von Schloss Maretsch wird das Bozner Ensemble Aluna die Besucher mit Musik begeistern, welche vom Wein erzählt. Dieser wird zwischen den gespielten Musikstücken fünf Mal, von fachkundigen Sommeliers begleitet, verkostet um die Verbindung von Musik und Wein zu betonen.

Mettete un castello, cinque ottimi musicisti e cinque vini spettacolari: L'ensemble Aluna di Bolzano suonerà nel cortile di Castel Mareccio per deliziare gli ospiti con musica che parla di vino. E il vino sarà protagonista per ben cinque volte fra un pezzo e l'altro: la musica si intreccerà così con gli assaggi offerti da esperti sommelier.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 0471 307 000, info@bolzano-bozen.it
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 20 €

27.10.2023

1

Cinquino Brass Quintett

Schloss / Castel
Payersberg

NALS / NALLES
ORE 11.00 UHR

Das einzigartige und historische Schloss Payersberg öffnet seine Tore für einen erstklassigen Konzertbesuch mit dem Ensemble Cinquino Brass. Feine Gerichte begleiten den hervorragenden Wein der Kellerei Nals Margreid und runden das musikalische Erlebnis kulinarisch ab. Abschließend ist die geschichtsträchtige Schlossführung ein wahres Highlight.

Lo straordinario e storico Castel Payersberg apre le sue porte per un concerto fuoriclasse con il Cinquino Brass Quintett. Piatti raffinati accompagnano l'ottimo vino della Cantina Nals Margreid e completano l'esperienza musicale in termini culinari. Per concludere, la visita al castello, ricca di storia, è un vero e proprio spettacolo.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 0471 678 619, info@nals.info
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 10 €

8

Lachen und WEINen

Ansitz Freienfeld

KURTATSCH AN DER WEINSTRASSE / CORTACCIA
SULLA STRADA DEL VINO
ORE 20.00 UHR

Bei „Lachen und WEINen“ servieren Leo Ploner, Sylvia Lanz, Ulli Mattle und Davide Lorenzato musikalische und literarische Perlen, welche man nur durch das Weinglas sagen kann. Verborgene Poesie in Flaschen, in Schwung versetzter Redefluss und ein Feuerstrom der Reben nehmen Sie mit auf eine edle Reise, welche von der Verkostung von drei Weinen und Häppchen ergänzt wird.

I quattro musicisti Leo Ploner, Sylvia Lanz, Ulli Mattle e Davide Lorenzato offrono la serata musicale-letteraria "Lachen und WEINen" in lingua tedesca, accompagnata dalla degustazione di tre vini e stuzzichini.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 0471 880 100, info@suedtiroler-unterland.it
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 20 €

28.10.2023

7

Lignum Quintett

Weingut / Tenuta
Elena Walch

TRAMIN / TERMENO
ORE 10.30 UHR

Das historische Weingut Elena Walch öffnet den Konzertbesuchern seine Tore. Nachdem die letzten Noten des Holzbläserquintetts Lignum im geschichtsträchtigen Innenhof mit Blick auf die malerische Bergkulisse verklungen sind, entführen wir Sie auf eine Entdeckungsreise in den Weinkeller und laden Sie ein zur Verkostung von vier ausgewählten Weinen.

La storica Cantina Elena Walch apre le sue porte agli amanti della musica e del vino. Al termine del concerto nel cortile storico con vista sul pittoresco paesaggio montano, vi accompagneremo alla scoperta della cantina e avrete l'opportunità di degustare quattro vini selezionati nel parco della cantina.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 0471 860 131, info@tramin.com
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 25 €

Brassband Überetsch

Kultursaal / Sala Culturale

EPPAN / APPIANO
ORE 20.00 UHR

Die „Brassband Überetsch“ feiert 15 Jahre mit einem Galakonzert im Kultursaal von Eppan. Höhepunkte sind zwei Uraufführungen, darunter die musikalische Darstellung „750 Jahre Egno von Eppan“. Die Vielfalt der Musik, die von der Brassband Überetsch unter Hans Finatzers Leitung präsentiert wird, verspricht ein unvergessliches Erlebnis.

La „Brassband Überetsch“ festeggia 15 anni con un concerto di gala presso la Sala Culturale di Appiano. I momenti clou includono due prime mondiali, tra cui la rappresentazione musicale di „750 anni di Egno di Eppan“. La varietà della musica presentata dalla Brassband Überetsch sotto la direzione di Hans Finatzer promette un'esperienza indimenticabile.

📞 *Tickets nur an der Abendkasse /*

Biglietti solo al botteghino



29.10.2023

6

La Valse

Ansitz / Residenza
Windegg

KALTERN AM SEE / CALDARO AL LAGO / ORE 10.30 UHR

Das Damensalonorchester La Valse hat sich voll und ganz den schwungvollen und eleganten Melodien von Johann Strauß und anderen berühmten Komponisten wie Lehar, Kreisler und Ziehrer verschrieben. Im Ansitz Windegg erwarten Sie zudem kulinarische Köstlichkeiten, erlesener Wein aus Kaltern und eine wundervolle Location, die Ihre Sinne verzaubern wird.

Le sei signore dell'orchestra da salone femminile La Valse si dedicano completamente alle ritmiche ed eleganti melodie di Johann Strauß e di altri famosi compositori come Lehar, Kreisler e Ziehrer. Inoltre, presso la residenza Windegg vi aspettano prelibatezze culinarie, pregiati vini di Caldaro e una meravigliosa location che incanterà i vostri sensi.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 0471 963 169, info@kaltern.com
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 20 €

04.11.2023

6

Wein ist mein ganzes Herz

Ansitz / Residenza
Windegg

KALTERN AM SEE / CALDARO AL LAGO / ORE 17.00 UHR

„Wein ist mein ganzes Herz“ nennt sich der musikalisch-literarische Abend im Zeichen des Weingenusses mit Christine Lasta und Toni Taschler. Der Abend wird von den Südtiroler Musikern Helga Plankensteiner und Michael Lösch mit alten und neuen „rauschhaften“ Hits untermalt und mit Häppchen und ausgewählten Weinen auch kulinarisch abgerundet.

„Wein ist mein ganzes Herz“ è il titolo della serata musicale-letteraria all'insegna del piacere del vino con Christine Lasta e Toni Taschler, accompagnati dai musicisti altoatesini Helga Plankensteiner e Michael Lösch. La serata sarà completata anche dal punto di vista culinario con spuntini e vini selezionati.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 0471 963 169, info@kaltern.com
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 20 €

05.11.2023

5

Ensemble Windkraft

Schloss / Castel
Freudenstein

BERG | EPPAN / MONTE | APPIANO
ORE 18.00 UHR

In Eppan auf Schloss Freudenstein spielt das 15-köpfige Ensemble Windkraft mit Sopranistin Maria Eleonora Caminada und Dirigent Hans Finatzer, welches auf zeitgemäße Weise an die Blasmusik anknüpft. Das Rahmenprogramm beinhaltet eine Weinverkostung der Linie Fallwind der Kellerei St. Michael-Eppan und eine Aktkunstausstellung.

Ad Appiano a Castel Freudenstein suonerà l'orchestra Windkraft con il soprano Maria Eleonora Caminada e il dirigente Hans Finatzer, che si ricollega in chiave contemporanea alla tradizione della musica per strumenti a fiato. La serata comprende una degustazione vini della nota linea Fallwind della Cantina St. Michael-Eppan ed una mostra di nudo artistico.

📞 *Anmeldung / Prenotazione:*

Tel. +39 0471 662 206, info@eppan.com
Preis pro Pers. / Prezzo a persona: 35 €

Eine Initiative der Südtiroler Weinstraße
in Zusammenarbeit mit den Tourismusvereinen Nals,
Andrian, Terlan, Eppan, Kaltern am See, Tramin,
Südtiroler Unterland, Castelfeder und Leifers Branzoll Pfatten
sowie dem Verkehrsamt der Stadt Bozen.

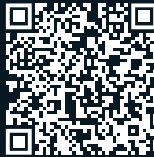
weinklaenge@suedtiroler-weinstrasse.it



suedtirol.info/weinklaenge

Un'iniziativa della Strada del Vino dell'Alto Adige
in collaborazione con le Associazioni Turistiche di Nalles,
Andriano, Terlano, Appiano, Caldaro al Lago, Termeno,
Bassa Atesina, Castelfeder e Laives Bronzolo Vadena
e l'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano.

melodiedivini@stradadelvino-altoadige.it



suedtirol.info/melodiedivini

